

6-26-2020

## CONCEPTS OF FUSION AND AGGLUTINATION IN TERMS OF MORPHONOLOGY

Svetlana Borisovna Im

*associate professor of the department of modern russian language, candidate of philological sciences, UzSUWL*

Follow this and additional works at: <https://uzjournals.edu.uz/buxdu>



Part of the [Comparative Literature Commons](#)

---

### Recommended Citation

Im, Svetlana Borisovna (2020) "CONCEPTS OF FUSION AND AGGLUTINATION IN TERMS OF MORPHONOLOGY," *Scientific reports of Bukhara State University*. Vol. 4 : Iss. 3 , Article 9.

DOI: 10.52297/2181-1466/2020/4/3/15

Available at: <https://uzjournals.edu.uz/buxdu/vol4/iss3/9>

This Article is brought to you for free and open access by 2030 Uzbekistan Research Online. It has been accepted for inclusion in Scientific reports of Bukhara State University by an authorized editor of 2030 Uzbekistan Research Online. For more information, please contact [sh.erkinov@edu.uz](mailto:sh.erkinov@edu.uz).

УДК: 811.161.1

**ФУЗИЯ ВА АГГЛЮТИНАЦИЯ ТУШУНЧАЛАРИ МОРФОЛОГИЯ  
НУҚТАИ НАЗАРИДАН****ПОНЯТИЕ ФУЗИИ И АГГЛЮТИНАЦИИ В МОРФОНОЛОГИЧЕСКОМ ПЛАНЕ  
CONCEPTS OF FUSION AND AGGLUTINATION IN  
TERMS OF MORPHONOLOGY***Им Светлана Борисовна**доцент кафедры современного русского языка, к.фил.н., УзГУМЯ**Im Svetlana Borisovna**associate professor of the department of modern russian language,  
candidate of philological sciences, UzSUWL*

**Аннотация.** Ишда фузия ва агглютинациянинг анъанавий тушунчалари кўриб чиқилади. Улар рус тили сўз ясалишидаги морфонологик ҳолатларни тасвирлаш учун етарли эмас деб тан олинади, чунки улар рус тилининг фузионликни тўлақонли кўрсатиб бера олмайдилар. Юқоридаги тушунчаларнинг оригинал талқинлари келтирилади. Улар товушларнинг синтез жараёнидаги ургу, фонемалар алмашинуви ва суффикснинг ўрнини белгилашда катта аҳамиятга эга.

**Таянч сўзлар:** морфонология, агглютинация, фузия, ургу, фонемалар алмашинуви, суффикс.

**Аннотация.** В работе рассматриваются традиционные понятия фузии и агглютинации. Они признаются недостаточными для описания морфонологических явлений в русском словообразовании, так как не позволяют раскрыть фузионный характер русского языка. Приводятся оригинальные формулировки указанных понятий. Они позволяют выяснить роль ударения, чередования фонем и суффикса в процессе синтеза звукового облика слова в русском словообразовании.

**Ключевые слова:** морфонология, агглютинация, фузия, ударение, чередование фонем, суффикс.

**Abstract.** The article uses conventional concepts of fusion and agglutination. They are recognized as insufficient to describe morphonological phenomena in Russian word formation, because they do not allow to reveal the fusional nature of the Russian language. Original formulations of these concepts are given. They make it possible to clarify the role of stress, alternation of phonemes and suffix in the synthesis of the phonic shape of a word in the Russian word formation.

**Key words:** morph phonology, agglutination, fusion, stress, alternation of phonemes, suffix.

**Введение.** Термин «морфонология» является одним из самых противоречивых в современной лингвистике. Морфонологические работы последних десятилетий посвящены, как правило, сравнению отдельных явлений, а не структурных параметров систем в целостности. Различие в используемых методах и особенности терминопотребления затрудняет сопоставление обобщение результатов, полученных различными исследователями».

Предметом описания являются изучение и роль морфонологических явлений в области русского словообразования. Русское словообразование представляет собою сложный процесс, характеризующийся многообразием явлений, служащих для образования новых слов. Важными средствами образования производных слов в современном русском языке являются морфонологические явления. К ним относятся ударение, чередование фонем, и, как предполагаем, суффикс.

Работа посвящена изучению одной из проблем морфонологии, а именно проблеме синтеза звукового облика слова в области словообразования. Термин «морфонология», определение границ и задач в этой области лингвистического исследования впервые были

определены Н.С. Трубецким в его работах, напечатанных в «Трудах Пражского лингвистического кружка»: «Sur la “morphologie”» (1929 г.) и «Gedanken über Morphologie» (1931 г.). Морфонология была определена им как часть грамматики, изучающая морфологическое использование фонологических различий. Объектом исследования морфонологии, по мнению Н.С. Трубецкого, являются следующие вопросы: фонологическая структура морфем; комбинаторные звуковые изменения, претерпеваемые морфемой в соединениях с другими морфемами; чередования, имеющие морфологическую функц. Морфонологии Н.С. Трубецкой отдавал центральное место в грамматике.

Морфонологическая проблематика, интерес к которой зародился в рамках Пражского лингвистического кружка, в последнее время привлекает внимание многих лингвистов. Рассмотрение взаимосвязи фонетики и грамматики как в синхронии, так и в диахронии не только считается необходимым аспектом лингвистического исследования в теоретических работах, но выступает в качестве неперенной части современных описательных, исторических и сравнительных грамматик.

Важным практическим достижением начала XX века является расширение описательной базы морфонологических исследований. В настоящее время имеется ряд специальных исследований, посвященных морфонологии отдельных языков и диалектов, как индоевропейских, так и неиндоевропейских, появляются работы, посвященные общей и славянской морфонологии. В них рассматривается статус морфонологии, её объект и задачи, теоретические основы (Абдуллина Г.Р., Алпатов В.М., Герд А.С., Есипова А.В., Закиев М.З., Ильина Н.Е., Касевич В.Б., Люблинская М.Д., Моськина С.И., Очирова Д.Б., Русак В.П., Сухопар В.Ф., Тараканова И.В., Толстая С.М.).

Предметом обсуждения теоретических работ являются объекты изучения морфонологии и ее статус в грамматике. Существенно при этом, что в центре внимания постоянно находятся вопросы о фонологической структуре морфем и о чередованиях. Исследуя фонологическую структуру морфем, ученые обращают внимание на неоднотипность структуры морфем, принадлежащих к различным классам (корни, префиксы, суффиксы, окончания; корни, образующие разные части речи, и т.д.), а поэтому ставится проблема изучения связи фонологической структуры морфем с их словообразовательными функциями.

Изучая чередования с точки зрения их грамматической роли, исследователи относят чередования к дополнительным средствам выражения в морфологии и словообразовании, сопровождающее обычно суффиксацию и не имеющее самостоятельной морфологической функции (по терминологии Е.Куриловича – субморф). [6, с. 38-40]. Эта роль чередований, по мнению Е. Куриловича, связана со стремлением к поляризации, т.е.к «установлению максимального различия между обосновывающей и обоснованной формами» [6, с. 42].

Идея о чередовании как дополнительного средства выражения в морфологии и словообразовании нашла отражение в работах известных русских лингвистов. Традиции словообразовательного анализа, а также достижения в исследовании синтеза словоформ данного слова (Г.О. Винокур, М.В. Панов, Е.А. Земская, В.В. Лопатин, И.С. Улуханов) ведут к решению этого вопроса с точки зрения агглютинации.

**Основная часть.** Русское словообразование представляет собою сложный процесс, характеризующийся многообразием явлений, служащих для образования новых слов. Важными средствами в образовании производных слов в современном русском языке являются морфонологические явления. К ним относятся ударение, чередование фонем, и, как предполагаем, суффикс.

**Цель работы** состоит в выяснении значимости морфонологических явлений в процессе синтеза звукового облика слова, установление взаимосвязи между ударением, альтернативой и аффиксацией, характер зависимости между ними, что позволит определить содержание понятий фузии и агглютинации в русском словообразовании.

**Объектом исследования** являются взаимоотношения морфонологических явлений в области русского словообразования сточки зрения фузии и агглютинации.

Русский язык фузионен по своим типологическим особенностям. Именно фузионные характеристики, которые проявляют себя в виде чередования фонем, чередования ударения при склонении, спряжении и словообразовании, определяют типологические особенности русского языка. Это утверждение послужило основанием для предположения, высказанного в работе о фузионном характере русского словообразования. Фузионность находит своё выражение в том, что морфонологические характеристики производящего слова предсказывают выбор суффиксов, являющихся вариантами в рамках одной парадигмы алломорфов словообразовательного аффикса.

Д. Ворт в своём докладе «Морфонология славянского словообразования» выделяет два направления в изучении русской морфонологии: аналитическое и синтетическое [2, с. 337-391]. Для аналитического направления, представленного именами таких ученых, как Е.А. Земская, В.В. Лопатин, И.С. Улуханов, характерно изучение языковых фактов с точки зрения воспринимающего, объектом исследования являются поверхностные структуры.

Система описания, принятая в Аналитической школе, не позволяет произвести системное морфонологическое описание русского словообразования.

Ряд ученых, занимавшихся проблемой синтеза звукового облика слова, утверждает, что русское словообразование агглютинативно по своей природе.

Наиболее чёткое отражение эти взгляды получили в Русской грамматике – 2005, где авторы раздела «Словообразование» В.В.Лопатин и И.С.Улуханов пишут о том, что «дополнительный, вспомогательный характер носят морфонологические различия мотивирующего и мотивированного слов – различие схем ударения. Чередования, усечение основы мотивирующего слова в структуре мотивированного слова, наложение морфов» ударение и чередование фонем – носят механический вспомогательный характер» [7, с.116].

Такого же мнения придерживается Е.А. Земская. Она утверждает: «Чередования в русском словообразовании – морфонологическое явление, как правило, не имеющее самостоятельного деривационного значения». «Ударение также относится к области морфонологии. Однако в русском языке ударение не играет важной роли в словообразовании. Поэтому в настоящей работе оно не будет рассматриваться». [4, с. 180].

По мнению И.Б.Иткина, «и общетеоретические соображения, и исследовательская практика убедительно свидетельствуют о том, что для проведения полного, непротиворечивого и адекватного описания морфонологии какого-либо языка или группы языков аналитический метод неприменим» [5, с. 35].

В работе приводятся определения фузии и агглютинации, которые позволят решить проблему синтеза звукового облика слова с точки зрения фузии. Термины фузия и агглютинация общеприняты. Но значения, которые вкладываются в эти термины, не отвечают цели нашей работы. Чтобы доказать их недостаточность, приведем ряд общепринятых формулировок.

«ФУЗИЯ [*лат. fusio* литье, сплавливание]. Присоединение флексии и образование флективной формы: *роза, розы, розе, розу* и т.д. Фузия – вид *аффиксации*, при котором возможно формальное взаимопроникновение контактирующих морфем, поэтому проведение границ между морфемами затруднено: *мужицкий*; 1) при Ф. *аффиксы* *многозначны (кумулятивны)*: один аффикс может выражать несколько грамматических значений: *доска* – окончание *а* выражает женский род., ед.ч., и.п.; 2) *аффиксы* *омосемичны*: разные аффиксы могут выражать одно грамматическое значение: напр., *свобод а* – аффикс – *а* выражает значение ед.ч., ж.р., И.п.; 3) корень может меняться в фонемном составе: *сон* – *сна*; 4) характер соединения аффиксов с корнем – *сплав*» [3, с. 441].

«ФУЗИЯ В ОБЩЕЙ МОРФОЛОГИИ. Слияние, сплавление. Замена существующего в языке сегментного показателя *А* морфологического значения *А* при некоторой морфеме *В* на фонологическое чередование, затрагивающее *В* и выражающее то же значение *А*: *pekti – ne-чъ.*».

«АГГЛЮТИНАЦИЯ(процесс) – [*лат. agglutinare* – приклеивать] – способ образования производных слов и грамматических форм путем присоединения к корню *аффиксов*,

которые соплагаются друг с другом, не изменяясь при этом существенным образом. Каждый аффикс при агглютинации имеет только одно грамматическое значение: или числа, или падежа. Например: *ат* лошадь, *аттар* лошади, *атта* на лошади, *аттарда* на лошадях (казах). Агглютинация – вид аффиксации, при котором к корню или основе присоединяются однозначные стандартные аффиксы, при этом границы между морфемами четко обозначены (напр., кирг., *аталар – ымыз– да*), у наших отцов; для агглютинации характерны следующие особенности: 1) аффиксы однозначны (напр., кирг. аффикс *–лар–* выражает только множественное число); 2) аффиксы стандартны (напр., мн.ч. в кирг.яз. выражается только в аффиксе *–лар–*); 3) корень не меняется (напр., корень *ата* «отец»); 4) характер соединения аффиксов с корнем – механическое приклеивание.

**АГГЛЮТИНИРОВАНИЕ** (способ). Один из способов присоединения аффиксов, когда они постепенно присоединяются друг за другом, обогащая словоформы все новыми грамматическими значениями. Например, в слове *писал* аффикс *л* является словоизменяющим суффиксом или аффиксом агглютинативного типа». [3, с. 231].

«АГГЛЮТИНАЦИЯ англ. agglutination, фр. agglutination, нем. Agglutination, исп. aglutinacion. 1. Механическое присоединение однозначных стандартных аффиксов к неизменяемым основам или корням. ср. фузия». [1].

«ФУЗИЯ англ. fusion, фр. fusion, нем. Verschmelzung, исп. fusion. Тесное морфологическое соединение изменяемого корня с многозначными нестандартными аффиксами, приводящее к стиранию границ между морфемами; ср. агглютинация (в 1 знач.)». [1].

«Агглютинация (от лат. agglutinare – приклеивать). Способ образования форм слова и производных слов механическим присоединением стандартных суффиксов к неизменяемым (лишенным внутренней флексии) основам или корням. Каждый аффикс имеет только одно грамматическое значение, равно как каждое грамматическое значение выражается всегда одним и тем же аффиксом» [9, с. 11].

«Фузия (франц. fusion – сплавление, слияние от лат. fusio – литьё). Слияние морфем, сопровождающееся изменением их фонемного состава. Чаще происходит тесное морфологическое соединение изменяемого корня с многочисленными нестандартными аффиксами, приводящее к стиранию границ между морфемами» [9, с. 379].

«Агглютинация... Сращение двух слов, обычно независимых, но зачастую объединяемых в высказывании, что приводит либо к образованию единого олова, ... либо к ложному расчленению..., где наряду с агглютинацией имеет место и деглютинация. Фузия... Процесс, при котором два смежных элемента сочетаются таким образом, что один из них или оба сразу претерпевают изменение, делающее невозможным прямой анализ. «В русской терминологии термин «фузия» употребляется для обозначения морфологического соединения изменяемого корня с многозначными нестандартными аффиксами; соединение это тесное, и границы морфем обнаруживаются не без труда [8, с. 21, 331].

Содержание вышеприведенных определений сводится к морфологической вычленимости морфем, что не является целью работы. Исходя из типологических особенностей русского языка, в работе приводятся формулировки фузии и агглютинации, которые позволят раскрыть характер фузии. Они не противоречат общепринятым, так как в основе определения агглютинации лежит тот же принцип автономности, а в основе определения фузии – принцип взаимообусловленности ударения, чередования фонем и аффиксации.

Предполагается, что направление доминации между альтернативой ударения и альтернативой фонем, а также альтернативой алломорфов суффиксов может меняться. Сказанное выше обосновывает постановку вопроса об актуальности изучения морфонологических явлений, особенно в области фузионных языков, к каковым относится русский.

Наше понимание фузии и агглютинации существенно отличается от традиционного, где все сводится к морфологической вычленимости морфем, хотя при определении



агглютинации соблюдается тот же принцип автономности морфонологических компонентов, а при определении фузии – принцип их взаимообусловленности.

Отсюда агглютинация – это такая система построения звукового облика слова, при которой аффиксация автономна, а ударение и альтернатива фонем ей подчинены; фузия же – это такое соотношение между ударением, альтернативой фонем и аффиксацией, при котором имеет место неавтономность перечисленных элементов, прежде всего, аффиксации.

**Заключение.** Таким образом, на основе вышеприведенных определений можно предположить, что наблюдается определенная иерархия в системе морфонологических элементов, куда включаются алломорфы данного суффикса. В этом случае единицы, рассматриваемые как морфемы, и единицы, рассматриваемые как алломорфы, можно включить в некую, более широкую систему морфонологических единиц. Тогда существует возможность разнонаправленной доминации между ударением, альтернативой фонем и алломорфами, т.е. отношения между этими элементами плана выражения в русском языке имеет более сложный характер, чем это принято считать., и алломорф следует рассматривать как член системы морфонологических единиц русского языка.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Axmanova O.S. Slovar lingvisticeskix terminov. // O.S. Axmanova. - 2-e izd., ster. - M.: URSS: Yeditorial URSS, 2004. URL: <https://classes.ru/grammar/174.Akhmanova/source/word documents /a.htm>
2. Vort D. Morfonologiya slavyanskogo slovoobrazovaniya. //American contributions to the 7<sup>th</sup> international congress of slavists. Warsaw. August, 21-27, 1973, Vol. I. Linguistics and poetics. The Hague-Paris. 1973. – С. 377-391.
3. Jerebilo T.V. Slovar lingvisticeskix terminov. Izd. 5-e, ispr. i dop. - Nazran: OOO «Piligrim», 2010. - 486 s.
4. Zemskaya Ye.A. Sovremenniy russkiy yazik. Slovoobrazovanie: ucheb. posobie. // Ye.A. Zemskaya., 9-e izd., ster. - Moskva: Flinta, 2016, 325 s.
5. Itkin I.B. Russkaya morfonologiya. - M.: Gnozis, 2007. - 272 s.
6. Kurilovich Ye. Allofoni i allomorfi. // Ye. Kurilovich. Ocherki po lingvistike. - M., 1962. - S. 38-40.;
7. Lopatin V.V., Uluxanov I.S. Slovoobrazovanie. // Russkaya grammatika. - T.1. - M.: Institut russkogo yazika im. V.V. Vinogradova, 2005. - S. 123-453.
8. Maruzo J. Slovar lingvisticeskix terminov. Izd 2-e. Ispr. - M.: URSS, 2004. - 436 s.
9. Rozental D.E., M.A. Telenkova. Slovar - spravochnik lingvisticeskix terminov. - M.: Prosveshenie. 1985. - 400 s.

УДК: 413

### МАХМУД КОШГАРИЙНИНГ “ДЕВОНУ ЛУГОТИТ ТУРК” АСАРИДА ҚЎЛЛАНГАН КИЙИМ ВА МАТО НОМЛАРИ

#### НАЗВАНИЯ ОДЕЖДЫ И ТКАНИ В “ДЕВОНУ ЛУГОТИТ ТУРК” МАХМУДА КАШГАРИ

#### NAMES OF CLOTHES AND THE FABRICS IN “DEVONU LUGOTIT TURK” OF MAHMUD KOSHGARI

*Розиқова Гулбаҳор Зайлобидиновна  
ФарДУ тилшунослик кафедраси доценти, фил.ф.н.*

*Roziqova Gulbahor Zaylobidinovna  
associate professor of linguistics, candidate of philological sciences FarSU*

**Аннотация.** Маҳмуд Кошгарийнинг “Девону луготит турк” асари қорахонийлар даври кишиларининг кийиниши маданияти ҳақида муҳим маълумотлар бериши билан ҳам алоҳида аҳамият касб этади. Мақолада асарнинг лугат қатламида ўз ифодасини топган кийим ва мато номлари таҳлил қилинган. Бу номлар XI аср қорахонийлар даври эски туркий тил лугат таркибининг бойлиги ва ранг-баранглигини кўрсатади.

**Таянч сўзлар:** лугат, лексика, лексема, лексик-семантик гуруҳ, кийим номлари, мато номлари.